



PT

# INÍCIO RÁPIDO



GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

permobil

The Art of Mobility

# ÍNDICE

Introdução	1
<b>1</b> Regulação de velocidade e caixa de opções de direcção	3
<b>2</b> Técnicas de condução	6
<b>3</b> Ajuste dos apoios de braços e pernas	7
<b>4</b> Carregar baterias	8
<b>5</b> Desengrenagem de travões (Ponto morto)	9
<b>6</b> Apoio de cavidade de costas	11
<b>7</b> Construção & funcionamento	12
<b>8</b> Para cadeiras de rodas com APARELHO LEVANTADO (SOV)	17
<b>9</b> Para cadeiras de rodas com caixa de direcção reversível	18
<b>10</b> Apoio de cabeça (acessório)	19

**Para uma descrição mais detalhada consulte o manual de instruções juntamente fornecido com a cadeira de rodas.**

# INÍCIO RÁPIDO

## GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

### Introdução

A Permobil confere um maior valor às soluções do que aos produtos. Soluções para clientes com necessidades mais complicadas e soluções para necessidades específicas em termos de assento e mobilidade.

A nossa linha de produtos contém chassis e vários sistemas de assento que respondem às necessidades simples e complexas de mobilidade e assento. A integração sem costura do chassis correcto e peças de assento assegura uma cadeira de rodas eléctrica perfeita à medida do seu utilizador.

## Guia de painel de controlo VR2

Botões de função

Luzes indicadoras

Quadro de comandos (joystick)



O número de botões de função/luzes indicadoras difere dependendo do equipamento da cadeira de rodas, como com/sem sistema de iluminação e possíveis funções de assento.

## Guia de painel de controlo R-Net

Botão Ligar/Desligar

Ecrã

Botões de função

Joystick



# 1. REGULAÇÃO DE VELOCIDADE E OPÇÕES DE CAIXA DE DIRECÇÃO

Esta cadeira de rodas está apta a ser utilizada tanto no interior como no exterior.

Ao utilizá-la no interior, deverão ser tomadas as precauções normais. No exterior, deverá garantir uma condução muito lenta nas elevações acentuadas e evitar bermas superiores a 7 - 8 cm.

Não realize o primeiro teste de condução sozinho. O teste de condução tem como objectivo perceber qual o manuseamento adequado da cadeira de rodas e poderá necessitar de ajuda para o fazer.



Painel de controlo com  
iluminação e funções de  
assento



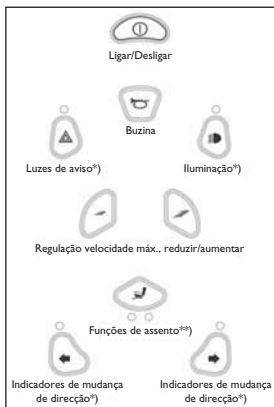
Painel de controlo sem  
iluminação e funções de  
assento

## PAINEL DE CONTROLO VR-2

### Botões de função

O painel de controlo possui até 10 botões de função.

O número de botões de função/ luzes de controlo difere dependendo do nível de equipamento da sua cadeira de rodas.



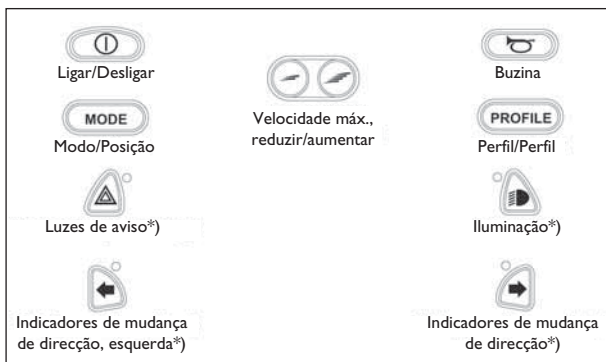
\*) Apenas aplicável se a cadeira de rodas possuir iluminação.

\*\*\*) Apenas aplicável de a cadeira de rodas possuir funções de assento eléctricas

## R-NET

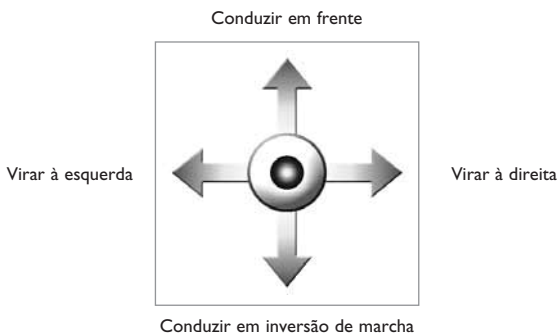
---

O painel de controlo contém um total de 10 botões de função.



## 2. TÉCNICA DE CONDUÇÃO

A parte electrónica do painel de controlo “interpreta” os movimentos do joystick e executa a deslocação desejada. Durante uma condução normal, não é necessária a utilização de quaisquer técnicas, o que é uma vantagem para um utilizador inexperiente. Um bom arranque baseia-se simplesmente no movimento do joystick na direcção em que deseja ir. A cadeira de rodas desloca-se então na direcção indicada pelo joystick.



### **ATENÇÃO!**

**Lembre-se sempre em conduzir da forma mais gradual possível e evitar travagens e movimentos laterais abruptos.**

### 3. REGULAÇÃO DE APOIO DE BRAÇOS E PERNAS

A Permobil criou um apoio de braços e pernas direccionado o mais possível para as necessidades do utilizador. Aquando da entrega, o seu revendedor fica responsável pela regulação definitiva destes componentes.

#### Regulação do apoio de braços

##### 1. Regulação de altura



##### 2. Regulação de ângulo/profundidade

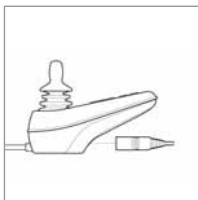


## 4. CARREGAMENTO DE BATERIAS

Para um tempo de condução otimizado por cada carga e um longo tempo útil, as baterias devem ser carregadas regularmente. Desligue a cadeira de rodas sempre que esta não estiver a ser utilizada e não descarregue as baterias por completo. Habitue-se a carregar as baterias sempre que não estiver a utilizar a cadeira de rodas. No painel de controlo da cadeira de rodas poderá visualizar através da carga unitária das baterias se estas necessitam de ser recarregadas. No caso de as baterias se esgotarem, é importante recarregá-las o mais rapidamente possível, visto que se forem completamente descarregadas tal poderá encurtar o tempo útil de vida das baterias. Na maioria dos nossos modelos de cadeiras de rodas, o ponto para carregamento situa-se directamente sobre as baterias.



Contacto de carga de  
C500 + C400



Painel de controlo de  
contacto de carga VR2



Painel de controlo de  
contacto de carga R-Net

### **ATENÇÃO!**

**O carregador pode aquecer e, por essa mesma razão, não deve ser coberto. O carregador deverá estar livre de contacto em todos os seus lados.**

## 5. DESENGRENAR TRAVÕES (Ponto morto)

É possível desengrenar os travões para que a cadeira de rodas possa ser movimentada manualmente.

1. Desligue a cadeira de rodas através do botão de iniciação.
2. Levante a alavanca. A cadeira de rodas pode agora ser movimentada manualmente.

Alavanca para desengrenagem de travões com lingueta de segurança C500/C400

Travões desengrenados com lingueta de segurança



Travões activados



### **ATENÇÃO!**

**Após a movimentação desejada, volte a activar os travões colocando a alavanca de volta no lugar inicial. Quando os travões estiverem desengrenados, a cadeira de rodas não pode ser controlada.**

# DESENGRENAR TRAVÕES

## (Continuação)

### Utilização da desengrenagem manual dos travões

A cadeira de rodas é fornecida com uma desengrenagem manual de travões, possibilitando a movimentação manual da cadeira de rodas.

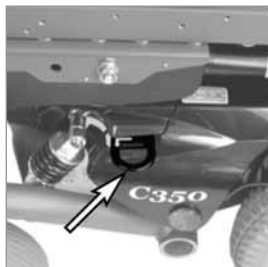
A regulação da desengrenagem de travões encontra-se localizada à direita do chassis.

### Desengrenagem de travões

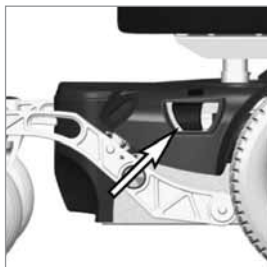
1. Desligue a cadeira de rodas com o botão Ligar/Desligar no painel de controlo.
2. Prima sobre a desengrenagem no sentido inverso e puxe-a do chassis em simultâneo, ver imagem. A cadeira de rodas pode agora ser movimentada de forma manual.

### Bloquear os travões desengrenados

Volte a colocar a desengrenagem do travão no chassis.



Desengrenagem de travões  
C350



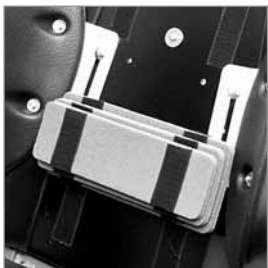
Desengrenagem de travões  
K300 e C300

## 6. APOIO DE CAVIDADE DE COSTAS

### COSTAS

O apoio de cavidade de costas (almofada lombar) consiste de três almofadas com velcro que podem ser ajustadas, dependendo do grau de apoio.

1. Retire a almofada traseira.
2. Ajuste o apoio conforme desejado.
3. Substitua a almofada traseira.



Grande plano: almofada lombar



Ajuste de altura da almofada lombar

## 7. CONSTRUÇÃO & OPERAÇÃO

As funções eléctricas da cadeira podem ser controladas através do painel de controlo da cadeira eléctrica. Para obter mais informação, consulte as instruções de utilização do chassis. Nas cadeiras com sistema de controlo ICS, as funções eléctricas também podem ser controladas com o painel de controlo ICS.

### Painel de controlo ICSI

Com o painel de controlo do assento, poderá controlar as funções eléctricas do assento. O mecanismo de controlo pode consistir dos tradicionais botões de pressão ou de interruptores basculantes para que alguns utilizadores possam controlar melhor a cadeira. O interruptor basculante é movido para a frente de forma a activar o botão dianteiro e para trás para activar o botão traseiro. A descrição de função do painel de controlo assume a configuração dos tradicionais botões de pressão. Seja qual for o mecanismo de controlo, o funcionamento é semelhante. Cada mecanismo de controlo pode ter duas funções, no qual se acende o símbolo da função activada. Pode alterar a função através do botão shift (mudar).



Painel de controlo do assento



Memória do painel de controlo

## SÍMBOLOS

Os símbolos do painel de controlo informam-no acerca das funções de assento disponíveis, as funções de assento limitadas e as funções de assento que conduzem a uma redução de velocidade ou que bloqueiam a direcção por completo. Os símbolos podem não acender-se, podem encontrar-se acesos continuamente ou ficar intermitentes.

### **Símbolo não aceso**

O símbolo da função não se acende. Isto significa que a função não se encontra disponível nesse momento. Poderá alterar esta situação através do botão shift situado entre a função de assento esquerda e direita do mecanismo de controlo.

### **Símbolo aceso**

Um símbolo continuamente aceso apresenta informação relacionada com a velocidade de condução. Aquando de luz verde contínua, a cadeira de rodas pode ser conduzida em velocidade máxima. Aquando de luz amarela contínua, a velocidade máxima da cadeira de rodas fica limitada devido à actual posição da função de assento. Aquando de luz vermelha contínua, a cadeira de rodas não pode ser movimentada devido à actual posição da função de assento.

### **ATENÇÃO!**

**O número de funções disponíveis e respectiva posição podem variar, dependendo da forma como a sua cadeira de rodas e assento estão equipados.**

## Símbolo intermitente

Um símbolo intermitente apresenta informação relacionada com o mecanismo ajustável. Se o símbolo estiver verde e intermitente, significa que se encontra activada uma função especial como por ex. a função de memória. Se o símbolo for amarelo e intermitente, a função encontra-se bloqueada por um limite de segurança. O mecanismo de controlo para a actual função passa a funcionar apenas no modo “seguro”. Se o símbolo for vermelho e intermitente, significa que a posição de fim de percurso completo foi atingida ou foi detectado um erro no mecanismo de controlo actual, e a posição de assento pode não funcionar. Se necessário, contacte o serviço de apoio ao cliente.



### Sistema elevatório de cadeira

A cadeira pode ser elevada se a parte superior do botão for premida e descida se a parte inferior do botão for premida.



### Ângulo de inclinação do encosto do assento

O encosto do reclin para trás quando a parte inferior do botão é premida e volta à posição inicial quando a parte superior é premida.



### Ajuste de reclinção

A cadeira reclin para trás quando a parte inferior do botão é premida e para a frente quando se prima a parte superior do botão.



### Ângulo de apoio de pernas

O apoio de pernas movimenta-se para o lado de dentro quando a parte superior do botão é premida e volta à posição recolhida quando se prime a parte inferior do botão. Em certas versões, os botões de controlo do apoio de pernas também possuem uma função diferente, contudo sem a função shift. Neste caso, o apoio de pernas movimenta-se a cada vez que se prime o botão de função para dentro e para fora.



### Shift (mudar)

Alterar a função dos botões de controlo ao premir o botão **shift**. Volta à posição inicial ao premir o botão **shift** uma segunda vez. O símbolo para a função activa acende-se.

#### DICA:

**Na maioria dos casos, as regulações podem ser controladas através da função modo.**



Fig. 8

## Função de memória

O painel de controlo possui uma memória incorporada com três posições de memória. Cada posição de memória pode armazenar todas as regulações eléctricas do assento.

### Guardar regulações

Coloque o assento na posição que deseja guardar.

- Active a função de memória ao premir o botão de memória (8) durante dois segundos, ver fig. 8. O símbolo fica verde e intermitente quando a função de memória é activada.
- Prima (4) para limpar o registo > 2 segundos.
- Mantenha o botão premido para a função de memória desejada (5, 6 ou 7) durante três segundos para guardar a regulação do assento, ver fig. 8.
- O símbolo que se encontra sobre a função de memória activa acende-se e fica vermelho e o painel de controlo emite um curto sinal sonoro quando a regulação é guardada.
- Volte à função standard do painel de controlo ao premir o botão de memória (8), ver fig. 8.

teveel tekst  
mag het kopje

**Função de memória**  
naar de vorige pagina?

de memória (8)

intermitente

mória desejada

m a posição

segurança, o

ser guardada.

simo de assen-

ção de memó-

ria acende-se e fica verde. O painel de controlo emite um curto sinal sonoro.

- 16
- Volte à posição standard do painel de controlo ao premir o botão de memória (8), ver fig. 8.

## 8. PARA CADEIRAS DE RODAS COM A POSIÇÃO LEVANTADA (SOV)

Na altura que desejar sair da cadeira, prima o botão e o patim será deslocado até ao solo. Assim que o patim atingir o solo, o sistema elevatório é activado e a cadeira eleva-se. Desta forma, obtém a melhor posição para poder sair da cadeira.

Ao utilizar as alavancas de transferência incluídas (opcional) mova-se ligeiramente para a frente para que os seus pés voltem a tocar o solo. Depois, deixe que a cadeira se desloque o máximo possível até conseguir levantar-se.

A Permobil pode fornecer os modelos de cadeiras de rodas C400 Corpus, C500 Corpus e Hexior Corpus standard com esta Posição Levantada.



SOV fornecido com a Hexior

## 9. PARA CADEIRAS DE RODAS COM CAIXA DE DIRECÇÃO REVERSÍVEL

Será montado um controlo de joystick reversível numa armação tal como pode ver na imagem. O controlo de joystick reversível é o mesmo que o de um controlo de joystick, mas nesta versão o joystick é colocado numa armação a ser montada numa mesa de trabalho. O joystick deste módulo de controlo é um joystick proporcional que pode ser controlado com os dedos ou a mão. Com o controlo de libertação na parte superior da caixa de direcção, ao premir o botão de libertação oval pode inverter a armação.

Controlo de joystick reversível  
montado em mesa de trabalho



# 10. APOIO DE CABEÇA (acessório)

## Regulação de altura

1. Desaperte o botão (1) localizado na parte traseira do apoio de cabeça, ver imagem.
2. Regule a altura do apoio de cabeça desejado.
3. Gire o botão (1).

## Regulação para a frente/para trás

1. Desaperte o botão (2) localizado na parte traseira do apoio de cabeça, ver imagem.
2. Regule o apoio de cabeça para a frente/para trás, como desejado.
3. Gire o botão (2).



Regulação de apoio de cabeça

### **AVISO:**

**Não pressione o apoio de cabeça durante a regulação do mesmo.**

## Regulações

### Apoio de cabeça (acessório)

Este apoio de cabeça possui maiores possibilidades de regulação de forma a oferecer o melhor conforto possível ao utilizador. O apoio de cabeça também pode ser montado/desmontado sem perder a regulação.

## Desmontagem

1. Desaperte o botão (3) na parte traseira do apoio de cabeça, ver imagem.
2. Desmonte o apoio de cabeça ao puxá-lo para cima.

## Montagem

A montagem é realizada de forma inversa.

## Regulação de altura/ profundidade

1. Desaperte o botão (1) localizado na parte traseira do apoio de cabeça, ver imagem.
2. Regule a altura/profundidade do apoio de cabeça como desejar.
3. Gire o botão (1).



Apoio de cabeça com possibilidades de regulação alargadas

## Ângulo de regulação

1. Desaperte o botão (2) localizado na parte traseira do apoio de cabeça, ver imagem.
2. Regule o ângulo do apoio de cabeça desejado.
3. Gire o botão (2).



Regulação do apoio de cabeça





*The Art of Mobility*

[www.permobil.com](http://www.permobil.com)